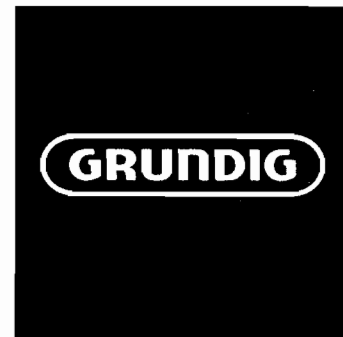


8258

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Betjeningsvejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing

1283





Reinigungscassette 461



GDM 308 Report



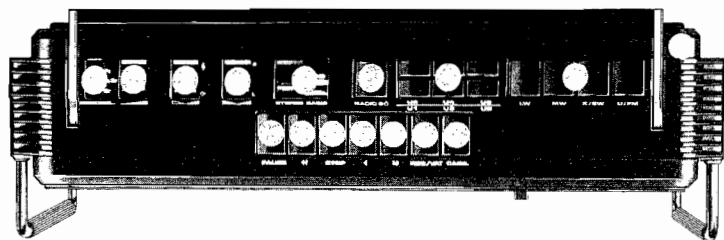
GCM 319



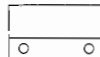
GDM 314



Tonband-Adapter 481



Bei Bedarf
if required
En cas de besoin
All'occorrenza
Indien nodig



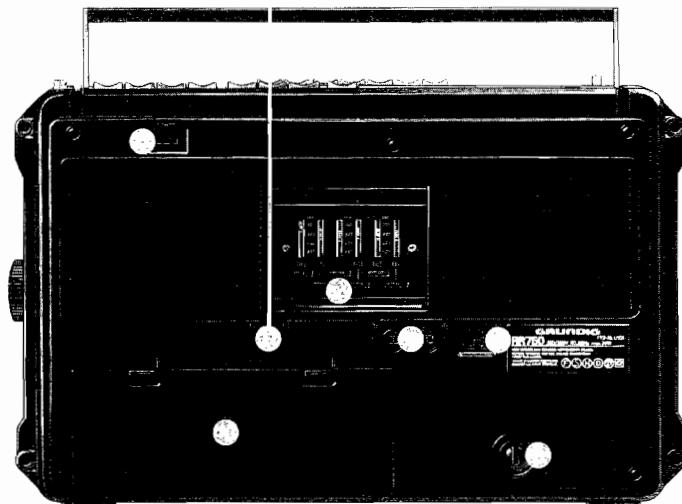
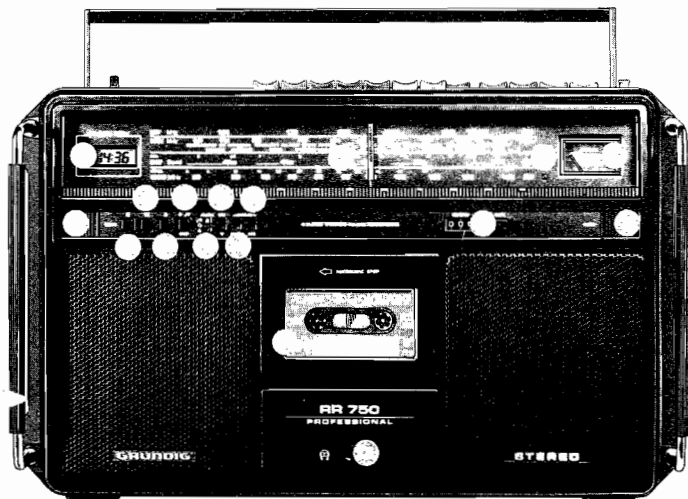
296

296

296



1



2

3

1 Tape Selector Switch

Setting Fe: Iron oxide tape
Setting FeCr: Ferrochrome tape
Setting Cr: Chromium dioxide tape
To be operated only when recording.

2 Volume Control



3 Tone Control



4 Balance Control



5 Stereo Basic Width Control

To be adjusted to expand the sound impression.
Mono reproduction possible in one end position.

6 ON/OFF Switch

for radio operation (operates on the secondary side).

7 VHF Station Buttons

For quick selection of preset VHF stations.

8 Waveband Buttons

LW = long wave
MW = medium wave
KW = short wave
U/FM = U/FM (VHF)

9 Telescopic Aerial

Retractable and can be swivelled in any direction for VHF and SW reception.

10 Pause Button

Press to stop the tape temporarily during record or playback.

11 Forward Wind Button

For fast forward winding the tape.

12 Stop Button

When pressed, releases all the cassette-recorder function buttons and the record button.

13 Start Button

To start the tape for record and playback.

14 Rewind Button

For fast rewinding the tape.

15 Record/VAT Button

Press to make a recording and hold down until the start button has been depressed. For fade-in, slowly release the VAT button incorporated.

16 Cassette Compartment Button

Depress to open the cassette compartment 31.

17 LCD Clock

18 Tuning Scale

With frequency calibration and decimal divisions.

19 Stereo Indication Light

Lights up when broadcasts are being received. Will not operate if control 5 is in mono setting.

20 Battery/Accumulator Meter

To check the condition of the battery or accumulator.

21 Built-in Microphones

for Stereo recordings. Will not function if accessories are connected to socket 37.

22 Hour Setting Button

23 Minute Setting Button

24 Second Setting Button

25 Cancellation Button

(switching off the wake-up function)

26 Function Selector for Radio/Alarm Signal/Off

27 Setting Button for Clock Time and

Wake-up Time

28 Setting and Indication of Wake-up Time

29 Button for Minutes/Seconds Indication

30 Counter with Reset Button

For easy location of previously recorded material.

31 Cassette Compartment

Depress button 16 to open.

32 Tuning Control

33 Mains Connection Socket

Supply voltage 220 - 230 V AC, 50 - 60 Hz.

34 Headphone Socket

For connection of stereo headphones with 6.35 mm ϕ stereo jack plug.

35 Aerial Socket

For VHF dipole.

36 Preset Tuning Controls for VHF Station Buttons

Each tuning control is allocated to one of the VHF station buttons 7.

37 Universal Input/Output Socket

For recording from external microphones, or other sound sources (second tape recorder or record player with crystal/ceramic p.u.). When the accessory socket is used, the built-in microphones are disconnected. Output for playback via a stereo unit or for re-recording tapes.

38 Loudspeaker Sockets

For the connection of external loudspeaker boxes, when the internal speakers will be automatically disconnected.

39 Oscillator Switch

Set to the other position to suppress whistle when recording long and medium wave transmissions.

40 Battery Compartment

To open, depress two catches and lift cover.

41 Compartment for Clock Battery

Since 1.1.1966 the new copyright law is in force which allows owners of tape recorders to make copies of copyright works and protects them from claims by the originators of those works, provided that the copy is only used for private purposes. You may therefore use this recorder for tape recordings in your private domain even if this involves the recording of works protected by copyrights.

The German Federal Postal Authorities draw your attention to the fact that the "General Sound and TV-Radio Licence" entitles you only to install and to operate sound, TV and radio receivers. Only radio transmissions and no other kind of transmissions may be received by means of these sets.

General

Voltage supply

Mains supply:

220 - 230 V AC, 50 Hz

Mains cable connection is made to socket ③.

On mains operation, fitted batteries will be disconnected.

For the LCD clock, a button cell must be fitted into battery compartment ④ in any case. To do this open the battery compartment ④ by means of a coin and insert 1.5 V button cell type HC-P or G 13 observing correct polarity. Close battery compartment.

Battery operation

Insert 6 x 1.5 V cells into the battery compartment ④ in the polarity shown in the compartment. Only leak-proof batteries should be used, eg: DIN 40 866 or IEC R 20 (= HP 2).

The battery condition can be checked on the meter ② (battery scale). The batteries should be removed when exhausted or when the radio recorder is used on the mains supply for long periods.

Accumulator operation

With the GRUNDIG Dryfit accumulator 476, the accumulator will be charged automatically when the recorder is connected to the mains supply. Check the accumulator voltage on the meter ② (accumulator scale).

Changing fuses

To change a fuse, disconnect the recorder from the mains supply, remove the screws at the back of the recorder (two of which are in the battery compartment) and remove the back. Never repair a defective fuse and make sure the rating is correct when replacing a fuse.

Additional information for sets used in Great Britain

Fit or have fitted a 13 A 3-pin plug and fit the plug with a 3/5 A fuse. Connect the brown wire of the mains lead to the live pin, marked "L" or red or brown and the blue wire to the neutral pin, marked "N" or black or blue – on no account must either of the wires be connected to the earth pin, marked "E" or green or green/yellow.

Sets sold in Great Britain are suitable for operation from a mains supply of 240 V AC.

Important:

Disconnect from the mains supply by removing the mains plug from the wall socket when not in use for long periods.

Radio operation

Switch on the radio recorder by depressing button ⑥. Select the waveband required using buttons ⑧.

LW = long wave

MW = medium wave

An internal ferrite rod aerial is fitted for reception on these wavebands. The aerial is highly directional and the recorder should be rotated about its vertical axis to find the position of best reception.

SW = short wave

U/FM = VHF/FM

The telescopic rod aerial ⑨ is provided for use on these wavebands.

The rod must be completely pulled out in one smooth movement without jerking it until the knuckle at the base is exposed and locked in position.

The rod should be tilted in a more or less horizontal position for VHF reception and should be rotated to find the position of best reception. The volume, tone and balance can be adjusted as required by means of the controls ②, ③ and ④. The overall sound impression can be expanded by means of the stereo basic width control ⑤.

When the radio section is switched on, the tuned in station may be recorded at the same time on cassette. (See section headed "Recording").

When transmissions are in stereo, this will be indicated by the stereo indication light ⑩. When receiving weak stereo stations or ones with considerable interference, the radio recorder may be switched to "mono" by means of the stereo basic width control ⑤, when the stereo indication light ⑩ will go out.

Cassette operation

Inserting the cassette

The cassette compartment ③① will spring open on pressing button ①⑥. Insert the cassette with the full spool on the right and the back of the cassette facing inwards into the cassette lid and close the cassette compartment. The sides of the cassettes are marked **A** and **B**. The side to be played back or recorded is that seen through the lid of the compartment. For music cassettes the title seen through the compartment lid shows the side being played.

Tape selector switch

The tape selector switch ① must be set to the tape type of the cassette inserted, viz.

Fe	Iron oxide tape (eg: GRUNDIG Studio-cassette)
FeCr	Ferrochrome tape (eg: GRUNDIG Profi-cassette)
Cr	Chromium dioxide tape (eg: GRUNDIG HiFi-cassette)

Recording

Any radio station can be recorded straight onto the cassette. To make a recording, lock the record/VAT button ①⑤ by depressing it; the automatic recording circuit will adjust to the correct level.

To start recording, press button ①③ whilst holding down button ①⑤. Interference in the form of a back-ground whistle, experienced when recording from long and medium wavebands, can be suppressed by changing the position of the switch ③⑨.

VAT (Fade) button

The VAT button and record button normally operate together, ie: the VAT button jumps up after the record button ①⑤ is released; the recording starts immediately. If the VAT button is released slowly, the signal is faded slowly onto the tape. Similarly, by pressing it in slowly, the signal can be faded out.

Pause

The tape can be stopped for short periods during recording by depressing the pause button ①⑩ (eg: to eliminate announcements during transmissions of music), when playing records to bridge intervals between records being placed on the turntable and when playing back tapes. To restart the tape, press the pause button again and release it.

Stop and removal of the cassette

When recording has been completed, depress the stop button ①② which then releases the record button ①⑤ and the start button ①③. To remove the cassette depress the cassette compartment button ①⑥, the compartment will open. The cassette can be turned over or replaced with a fresh one for further recording.

Fast wind

To listen to your recording, the tape must first be rewound to the beginning by depressing the rewind button ①④. If a certain recording is to be played back from a fully recorded cassette or part of the recording is to be skipped, wind the tape forward by depressing the forward button ①①.

When the required tape position has been reached, depress the start button ①③.

VHF station buttons

On the VHF band, up to six stations can be pre-set. The station buttons ⑦ (U1-U6) are set to the required station by means of the tuning controls ③④, also marked U1-U6.

To programme button U1, for example, this must be depressed and the required station must be tuned in with the tuning control U1 with the aid of the frequency scale above the control.

Counter

The counter ③① is set to (000) by pressing the reset button. At the start of a recording the counter position should be noted and also at the end if there is sufficient tape left for further recordings. On playback, set the counter ③① again to (000) after the cassette has been inserted. Any chosen title may then be selected by winding the tape forward and observing the counter reading. This naturally applies only if the cassette has been fully rewound before it is inserted.

Automatic end of tape stop

When the end of the cassette is reached, the tape is stopped and the function buttons are released. If recording, the record button ⑮ is also released.

Recording with built-in microphones and facilities offered by the universal socket ③⑦

Microphone recordings with the built-in microphones:

The radio section must be disconnected when recordings are made with the internal microphones (switch ⑥).

Insert the cassette, depress the record button which then locks.

Make a short speech test to adjust the automatic level control. Hold down the record button ⑮, depress the start button ⑬ and release the VAT button in the record button.

Universal socket ③⑦

- For the connection of an external stereo microphone (eg: GCMS 332) or
- a second cassette recorder or a tape recorder for re-recording or
- a record player with a crystal or ceramic pick up for recording gramophone records or
- for connection to an amplifier or
- for the connection of a TV set for recording the sound.

To carry out a re-recording, an adapter may have to be used of the type compatible with the second equipment (see section headed "Accessories").

Monitoring

Except if recordings are made with the built-in microphone, the built-in loudspeakers can be used for monitoring a recording as it is being made. The monitor volume can be adjusted with the volume control ②.

It is advisable to monitor microphone recordings of mixed sound sources through headphones. If the monitoring volume sound has been turned up too high, acoustic feedback may result, heard as howling or whistling. If this should happen, depress the stop button ⑫, turn back the volume control ② and record from the beginning again.

Playback

For cassette playback, the switch ⑥ must be released and the start button ⑬ depressed.

When external loudspeakers are connected to sockets ③⑧, the built-in loudspeakers will be disconnected.

For reproduction via headphone plugged into socket ③⑨, the built-in loudspeakers are also disconnected.

The volume, tone, stereo balance and stereo basic width should be adjusted as required using controls ② to ⑤. For playback via an amplifier, adjust the volume and sound impression on the amplifier.

Notes

Treatment of cassette tapes

Cassettes should never be placed on radiators or near other heat sources, as this will distort the tapes and make them unsuitable for further use. When not in use, cassettes should always be stored in the boxes supplied to prevent soiling or looping. To remove any loops in the tape, it should be wound back slightly.

Safeguard against accidental erasure

Each recording will erase any previous recording on the tape automatically. Commercially pre-recorded tape cassettes are protected against erasure and lock the record button. Your own recordings can be safeguarded in the same way by breaking the appropriate safety lug off the opening directly behind the side index **A** or **B** at the back of the cassette. Each side can be protected separately. If the side should have to be erased subsequently ready for a new recording to be taken, the opening can be closed up again by sticking some sellotape over it.

Maintenance

The radio recorder is so designed that it is guaranteed to operate for a long time without requiring servicing. If a fault should nevertheless develop, consult your dealer. The front of the heads, the capstan and the rubber pinch roller may get soiled by oxide abraded from the tape and must be cleaned occasionally. To do this, open the cassette compartment ③① and switch the recorder to START. The heads, capstan and pinch roller can be seen clearly through the window of the cassette. Clean with a little methylated spirits or solvent naphtha using a lint-free cloth.

Under no circumstances should the head surface be touched with a metallic or other hard object as this would inevitably cause serious damage.

Clock operation

Power supply for the clock

A miniature cell of 1.5 V, type HC-P or G 13 will be needed. Open the cover of the battery compartment ⑪ in the back of the set with the aid of a coin and insert the battery (ensure correct polarity).

Setting the normal clock time

(Switch ⑳ and ㉑ in top position, switch ㉒ in middle position). Press switch ㉓ to bottom and hold it down. Then set the hours with button ㉔ and the minutes with button ㉕.

Depress each button as long (in doing so, the indication advances in second rhythm), or as often, until the desired indication is reached. To synchronize the seconds, set switch ㉑ to bottom position (indication minutes/seconds). Actuation of button ㉖ will now set the indication to "0" seconds (for this, button ㉓ must be depressed). Up to 29 seconds setting back to "0" of the running minute occurs. From 30 seconds on, switch-over to "0" of the following minute. Afterwards, set switch ㉑ to top position again = indication "normal time". The colon pulsating in second rhythm indicates the clock function.

Alarm

Set switch ㉒ to middle position, switch ㉓ to bottom position and hold switch ㉓ depressed. Then set the time you require to be awakened with buttons ㉔ and ㉕. Afterwards, set switch ㉒ to top position again (indication: normal time). Remember to tune the radio to a station which will actually be transmitting a programme at the time you wish to wake up and ensure you have set to the volume required or insert a cassette and switch the set to playback/start. At the preselected

time the radio will be switched on (switch ㉒ in top position) or an alarm signal can be heard (switch ㉒ in bottom position). The alarm signal will be automatically switched off after approx. 4 minutes, if not switched off by button ㉖. The radio will automatically switch off after approx. 1 hour, if not switched off by button ㉖. The wake-up function is maintained, if it has been cancelled with button ㉖ (with switch ㉒ in the respective position).

After cleaning, depress the stop button ㉗ before a cassette is inserted and the cassette compartment ⑪ is closed. The tape heads can be cleaned even more simply by means of the GRUNDIG cleaning cassette 461 which can be bought from the dealers. In this case, insert the cassette and allow it to run through with the recorder set to playback (about five minutes). The casing may be cleaned only with a soft anti-static cloth. Sharp polishing and cleaning agents may damage the surface.

Important: This equipment must not be exposed to temperatures exceeding 70 °C. It should be borne in mind that this temperature may be exceeded in the rear window of a car exposed to strong sunlight.

Specification

General:

Power supply:

1. Mains: 220 - 230 V $\pm$ 10%, 50 - 60 Hz.
2. Battery: 6 x 1.5 V cells IEC R20
(eg: Ever Ready HP 2).
3. Accumulator: GRUNDIG dryfit accu 476.

Fuses: secondary T 1 A

Power output: into 4 Ω to DIN 45 324

Battery operation: 2 x 1.5 W } sine
Mains operation: 2 x 1.5 W }
Mains operation: 2 x 3 W music power

Loudspeaker connecting sockets: Two standard sockets to DIN 41 529 for 4 Ω external loudspeaker.

Headphone connection: for stereo headphones with 6.35 mm ϕ stereo jack plug.

Connecting sockets:

Input voltage for microphone: 2 x $>$ 0.6 mV/10 k Ω
Output voltage for amplifier: 2 x $>$ 500 mV/15 k Ω
Input voltage for tape recorder: 2 x $>$ 0.6 mV/10 k Ω
Input voltage for stereo record player:
2 x $>$ 200 mV/470 k Ω (crystal/ceramic pick up).
Output voltage for tape recorder: 2 x 450 mV/47 k Ω

Radio section:

Wave bands:	VHF	87.5 - 108 MHz
	LW	145 - 260 kHz
	MW	510 - 1620 kHz
	SW	5.9 - 16 MHz

Circuits:

FM: 6, of which 3 are tunable and 2 ceramic 2-stage filters

AM: 4, of which 2 are tunable and 1 ceramic 2-stage filter

IF: approx. 10.7 MHz and 460 kHz.

AGC: with IC

Stereo decoder: operates according to the time-division multiplex system.

Aerials: Telescopic aerial for VHF and SW
Ferrite aerial for LW and MW.
Connection for VHF dipole.

Battery life: approx. 70 hours to DIN 45 314 (radio operation).

Accessories

Tape cassettes

GRUNDIG Studio cassette, Hi-Fi cassette or professional cassette available as C 60 with a playing time of 2 x 30 minutes or as C 90 with a playing time of 2 x 45 minutes.

GRUNDIG cassettes are subjected to constant quality control checks and are guaranteed to give peak performance, mechanically as well as electrically.

We therefore recommend the use of GRUNDIG cassettes.

Cleaning cassette 461

To clean the heads, simply run this tape through on playback (approx. 5 minutes running time).

Microphones

GCM 309 with start-stop remote control on recording (mono).

GCM 319 mono capacitor microphone
GCMS 332 stereo capacitor microphone

Microphone extension cable 391

for GCMS 332 and GCM 319

Adapter 278a

For the connection of two single microphones for stereo recording.

Connecting cable 242

For connection to a radio or a second tape recorder.

Adapter 294

For connection of mono sources.

Adapter 296

For connection of a second tape recorder (if required).

Headphone

Headphone GDHS 216K or GDHS 223K.

For monitoring on playback instead of through the built-in loudspeakers.

HiFi/tape recorder adapter 481

For recording television sound.

GRUNDIG Dryfit PC accumulator 476

Tape recorder section:

Sound medium: compact cassette to DIN 45 516

Track system: 1/4-track international

Drive: DC motor with centrifugal control

Tape speed: 4.76 cm/sec.

Frequency response: 60 - 10 000 Hz (DIN 45 511, sh. 4)

Signal-to-noise ratio: 57 dB

Wow and flutter: $\pm$ 0.25% (weighted)

Automatic functions: Automatic recording level control and automatic release of the buttons at the end of the tape.

Built-in microphone: 2 electret microphones with built-in single-stage FET amplifier.

Battery life: approx. 30 hours to DIN 45 525 (tape recorder operation). The technical data given above have been determined in accordance with the test specifications laid down by DIN.

This radio recorder conforms to safety requirements to VDE 0860 and hence to the International Safety requirements IEC 65 and CEE 1.

The tape plate is fixed to the back of the equipment.

Subject to alteration without prior notice.

GRUNDIG AG · D-8510 FURTH



GRUN-B02533

Bedienungsanleitung

GRUNDIG

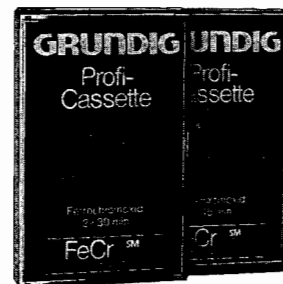
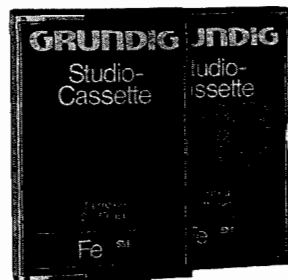
RR 750
PROFESSIONAL



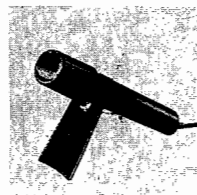
DRUCK: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)

GRUNDIG

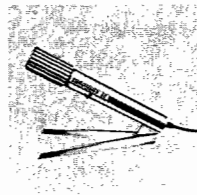
Zubehör



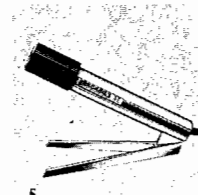
Reinigungscassette 461



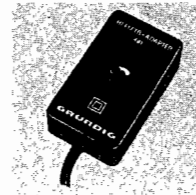
GDM 308 Report



GCM 319



GDM 314



Tonband-Adapter 481

Allgemeines

Spannungsversorgung

Netzbetrieb:

220 V . . . 230 V ~ / 50 Hz

Netzkabelanschluß an Buchse ②

Bei Netzbetrieb werden eingesetzte Batterien abgeschaltet.

Für die LCD-Uhr muß im Batteriefach ④ in jedem Fall eine Batterie eingesetzt sein. Dazu Batteriefach ④ mit Münze öffnen und Knopfzelle 1,5 V Typ SR 44 bzw. G 13 mit richtiger Polung einlegen und Batteriefach verschließen.

Batteriebetrieb:

6 Monozellen in Batteriefach ④ in der dort angegebenen Polung einlegen.

Nur Markenbatterien nach DIN 40 866 oder IEC R 20 in Leakproofausführung verwenden.

Kontrolle der Batteriespannung am Kontrollinstrument ⑩ (Batt-Skala).

Verbrauchte Batterien sofort entfernen, bei dauerndem Netzbetrieb auch neue Batterien herausnehmen.

Accubetrieb:

mit GRUNDIG-Dryfit-accu 476,

der Accu wird bei Anschluß des Gerätes ans Netz automatisch geladen.

Kontrolle der Accuspannung am Kontrollinstrument ⑩ (Accu-Skala).

Sicherung:

Vor Sicherungswechsel Netzstecker ziehen, 8 Schrauben in der Geräterückwand herausdrehen (davon 2 im Batteriefach und 2 unter der Klappe der Abstimmregler ⑤) und Rückwand abnehmen. Niemals defekte Sicherungen flicken, bei Ersatz auf angegebenen Wert achten.

Rundfunkbetrieb

Gerät durch Drücken der Taste ⑥ einschalten.

Wellenbereiche mit einer der Tasten ⑧ wählen.

MW = Langwelle

LW = Mittelwelle

Für diese Wellenbereiche ist im Gerät eine Ferritstabantenne eingebaut, welche eine ausgesprochene Richtempfindlichkeit aufweist. Die günstigste Empfangslage ist hierbei durch Drehen des Gerätes um seine senkrechte Achse ausfindig zu machen.

KW = Kurzwelle

UKW = Ultrakurzwelle

Für diese Wellenbereiche ist die Teleskopantenne ⑨ bestimmt. Sie ist völlig herauszuziehen, bis der Antennenfuß einrastet. Der Antennenstab soll nicht ruckartig sondern mit stetem Zug herausgezogen werden.

Der Antennenstab ist bei UKW-Empfang über das Gelenk mehr oder weniger in die waagrechte Lage zu kippen. Durch Schwenken ist der für jeden Sender günstige Empfang zu ermitteln, Lautstärke, Klang und Balance sind mit den Reglern ②, ③ und ④ nach Wunsch einzustellen. Mit dem Stereobasisbreitenregler ⑤ kann das gesamte Klangbild akustisch verbreitert werden.

Bei eingeschaltetem Rundfunkteil ist gleichzeitig Cassettenaufnahme des laufenden Rundfunkprogrammes möglich (siehe Aufnahme).

Beim Empfang von Stereosendungen leuchtet die Stereoanzeige ⑨. Beim Empfang schwacher oder verrauschter Stereosender kann das Gerät auf Mono geschaltet werden. Dazu Stereobasisbreitenregler ⑤ in Stellung Mono drehen, Stereoanzeige ⑨ erlischt.

UKW-Stationstasten

Im UKW-Bereich können 6 Sender als Feststationen programmiert werden. Den Stationstasten ⑦ (U 1 . . . U 6) sind die entsprechenden Abstimmregler ③ (U 1 . . . U 6) zugeordnet.

Zum Programmieren z. B. Taste U 1 drücken und den gewünschten Sender mit dem Abstimmregler U 1 wählen usw. Als Abstimmhilfen dienen die Frequenzskalen über den Abstimmreglern.

Cassettenbetrieb

Einstecken der Cassette

Durch Drücken der Taste ⑭ klappt das Cassettenfach ③① auf. Cassette mit der vollen Spule rechts und dem Rücken voraus in die Führung des Cassetendeckels einschieben und Cassettenfach schließen. Die Seiten der Cassetten sind mit dem Seitenindex **A** bzw. **B** gekennzeichnet. Es wird jeweils die Seite wiedergegeben bzw. gespielt, deren Seitenindex zum Deckel des Cassettenfaches zeigt. Bei Musik-Cassetten zeigt der Aufdruck mit den gewünschten Titeln zum Deckel.

Bandsortenschalter

Je nach Bandsorte der eingelegten Cassette ist der Bandsortenschalter ① bei Aufnahme entsprechend einzustellen:

- Fe — bei Eisenoxidbändern
(z. B. GRUNDIG Studio-Cassette)
- FeCr — bei Ferrochrombändern
(z. B. GRUNDIG Profi-Cassette)
- Cr — bei Chromdioxidbändern
(z. B. GRUNDIG HiFi-Cassette)

Aufnahme

Jede Rundfunksendung kann sofort auf die vorher eingelegte Cassette aufgezeichnet werden.

Dazu Aufnahme/VAT-Taste ⑮ durch Drücken einrasten. Nun stellt sich die Aufnahmeautomatik auf den angebotenen Pegel ein.

Zum Starten der Aufnahme Taste ⑮ halten bis die Starttaste ⑬ gedrückt ist.

Sollten bei Aufnahme im MW- oder LW-Bereich Pfeifstörungen auftreten, so ist der Schalter ③② in den anderen Anschlag zu schalten.

Ein- und Ausblenden

Die VAT-Taste in der Aufnahmetaste wird im Normalfall zusammen mit dieser bedient, d. h. sie springt nach Loslassen der Aufnahmetaste ⑮ heraus und die Sendung wird sofort aufgezeichnet. Wird die VAT-Taste jedoch langsam losgelassen, so wird weich eingeblendet. Genauso kann durch langsames Drücken eine Aufnahme langsam ausgeblendet werden.

Kurze Unterbrechungen

Bei Aufnahme (z. B. bei Musiksendungen, zum Ausblenden einer Ansage), beim Überspielen von Schallplatten, zum Überbrücken der Pausen zwischen dem Auflegen der einzelnen Platten und bei Wiedergabe kann der Bandlauf kurz angehalten werden indem die Pausetaste ⑩ gedrückt wird. Durch erneutes Drücken der Pausetaste ⑩ setzt der Bandlauf wieder ein.

Halt und Herausnehmen der Cassette

Am Ende der Aufzeichnung Stoptaste ⑫ drücken. Hierbei springen die Aufnahmetaste ⑮ und Starttaste ⑬ wieder heraus. Cassettenfach-Taste ⑭ drücken, das Cassettenfach ③① klappt auf. Cassette herausnehmen, zum weiteren Bespielen umdrehen, wegnehmen oder eine neue Cassette einsetzen.

Umspulen des Bandes

Um eine Aufnahme abhören zu können, ist das Band erst wieder an seinen Anfang zurückzuspielen. Dazu Rücklaufaste drücken. Soll dagegen aus einer voll bespielten Cassette eine bestimmte Aufnahme ausgewählt oder beim Abspielen ein Stück übersprungen werden, das Band ein Stück weiter-spulen. Dazu Vorlaufaste drücken. Wenn die betreffende Bandstelle erreicht ist, die Starttaste ⑬ drücken.

Zählwerk

Das Zählwerk ③④ wird durch Drücken der Rückstellaste auf (000) gestellt. Bei Aufnahmebeginn ist zum Titel auch immer der Zählwerkstand zu notieren und ebenso am Ende, wenn noch Band für weitere Aufnahmen bleibt. Bei der Wiedergabe, nach dem Einlegen der Cassette, das Zählwerk ③④ ebenfalls auf (000) stellen. Danach kann durch Vor-spulen des Bandes jeder gewünschte Titel anhand des Zählwerkstandes ausgesucht werden. Dies gilt natürlich nur, wenn die Cassette ganz vor- oder zurückgespult ist, bevor diese eingelegt wird.

Automatische Bandendabschaltung

Der Bandtransport wird bei allen Lauffunktionen am Bandende automatisch gestoppt und die Tasten werden ausgelöst.

Bei Aufnahme wird auch die Aufnahmetaste ⑮ ausgelöst.

Mikrofonaufnahmen und Anschlußmöglichkeiten an die Universalbuchse ③⑦

Mikrofonaufnahmen mit den eingebauten Mikrofonen.

Dabei muß das Rundfunkteil abgeschaltet sein (Schalter ④).

Cassette einlegen, Aufnahmetaste drücken (rastet ein). Bei einer Sprechprobe stellt sich die Aus-steuereautomatik auf den angebotenen Pegel ein. Anschließend Aufnahmetaste ⑮ halten, Starttaste ⑬ drücken und VAT-Taste in der Aufnahmetaste loslassen.

Universalbuchse

- zum Anschluß eines externen Stereomikrofons (z. B. GCMS 332) oder
- zum Anschluß eines Mono-Mikrofons (z. B. GDM 308) mit Start/Stop-Fernbedienung
- eines zweiten **Cassettenrecorders** oder eines Tonbandgerätes zum Überspielen oder
- eines Plattenspielers mit Kristall- oder Keramiksystem zum Aufnehmen von Schallplatten oder
- zur Verbindung mit einer Verstärkeranlage oder
- zum Anschluß eines FS-Gerätes zum Aufnehmen des Begleittones.

Bei jeder Überspielart können Adapter erforderlich sein, die durch das Zweitgerät bedingt sind (siehe Zubehör).

Mithören

Über die eingebauten Lautsprecher kann, außer bei Mikrofonaufnahmen mit den eingebauten Mikrofonsen, mitgehört werden, was im gleichen Augenblick auf Band aufgezeichnet wird. Die Mithörlautstärke läßt sich mit dem Lautstärkeregler ② einstellen.

Bei Mikrofonaufnahmen gemischter Klangkörper empfiehlt es sich über Kopfhörer mitzuhören. Bei großer Mithörlautstärke kann es zu akustischen Rückkopplungen kommen, die sich durch Heulen und Pfeifen äußern. Sollte dies versehentlich passieren, so muß die Stoptaste ⑫ gedrückt, der Lautstärkeregler ② zurückgedreht und die Aufnahme von neuem begonnen werden.

Wiedergabe

Zur Cassettenwiedergabe ist die Starttaste ⑬ zu drücken, der Schalter ⑥ muß dabei ausgerastet sein.

Bei Anschluß von externen Lautsprechern an den Buchsen ③⑧ werden die eingebauten Lautsprecher abgeschaltet.

Bei Wiedergabe über Kopfhörer an Buchse ③④ werden die eingebauten Lautsprecher ebenfalls abgeschaltet.

Lautstärke, Klang, Stereobalance und Stereobasisbreite stellen Sie nach Ihrem Geschmack mit den Reglern ② bis ⑤ ein. Bei Wiedergabe über eine Verstärkeranlage stellen Sie Lautstärke und Klangbild an dieser ein.

Hinweise

Behandlung von Tonband-Cassetten

Cassetten niemals auf Heizkörper oder in die Nähe anderer Wärmequellen legen. Das Band verformt sich dadurch und wird unbrauchbar. Nicht benötigte Cassetten immer in die Hülle stecken, um Verschmutzung und Schlaufenbildung des Bandes zu verhindern.

Um eventuell vorhandene Schlaufen in der Cassette zu beseitigen, ist das Band ein kurzes Stück umzuspulen.

Schutz gegen versehentliches Löschen

Bei jeder Aufnahme wird die vorherige Bandaufzeichnung automatisch gelöscht. Bespielt gekaufte Cassetten sind gegen Löschen geschützt und sperren im Gerät die Aufnahmetaste. Eigene Aufnahmen können gesichert werden, wenn aus der Öffnung, die unmittelbar hinter dem Seitenindex **A** oder **B** am Cassettenrücken liegt, die entsprechende Sicherungsnase ausgebrochen wird. Jede Seite kann einzeln gesichert werden. Soll die betreffende Spur wieder gelöscht und neu bespielt werden, so ist die Öffnung mit Klebeband etc. zu überkleben.

Wartung des Gerätes

Der Gesamtaufbau des Gerätes gewährleistet wartungsfreien Betrieb über lange Zeit. Wenn jedoch irgendeine Störung beobachtet wird, dann ist ein Fachhändler zu Rate zu ziehen. Ab und zu, bei Verschmutzung durch Bandabrieb, kann die Gummidruckrolle, die Tonwelle und die Vorderseite der Köpfe gereinigt werden. Dazu Cassettenfach ③① öffnen und das Gerät auf **START** schalten.

Durch das Fenster kann alles beobachtet werden. Reinigen nur mit Spiritus oder Testbenzin und einem Leinenlappen. Auf keinen Fall darf mit einem metallischen oder harten Gegenstand die dem Band zugewandte Seite der Köpfe berührt werden, da dies unweigerlich zum Defekt führt.

Nach dem Reinigen ist die Stoptaste ⑫ zu drücken bevor eine Cassette eingelegt und das Cassettenfach ③① geschlossen wird. Mit der GRUNDIG-Reinigungscassette 461 – erhältlich beim Fachhändler – lassen sich beide Köpfe noch einfacher säubern. Dazu Cassette einlegen und in Stellung Wiedergabe durchlaufen lassen (ca. fünf Minuten). Zum Reinigen des Gehäuses darf nur ein weicher, staubbinder Lappen verwendet werden. Scharfe Polier- und Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen.

Zur Beachtung: Dieses Gerät sollte keiner höheren Temperatur als 70 °C ausgesetzt werden. Unter dem Autorückfenster kann bei starker Sonneneinstrahlung diese Temperatur überschritten werden und das Gerät Schaden erleiden.

Uhrenbetrieb

Stromversorgung der Uhr

Es wird eine Knopfzelle von 1,5 V, Typ HC-P bzw. G 13 benötigt. Deckel des Batteriefachs ④ in der Rückseite mit Hilfe einer Münze öffnen und Batterie einlegen (auf richtige Polung achten!).

Einstellen der Uhrzeit

(Schalter ②⑧ und ②⑨ oben, Schalter ②⑥ in Mittelstellung) Schalter ②⑦ nach unten drücken und festhalten. Nun mit Taste ②② die Stunden und mit Taste ②③ die Minuten einstellen.

Die jeweilige Taste so lange drücken (Anzeige schaltet dabei im Sekundentakt weiter), oder so oft, bis die gewünschte Anzeige erreicht ist. Zur Sekunden-Synchronisierung Schalter ②⑨ nach unten stellen (Anzeige Minuten/Sekunden). Bei Betätigung der Taste ②④ setzt nun die Anzeige auf „0“ Sekunden (Schalter ②⑦ dabei gedrückt). Bis 29 Sekunden erfolgt Rückstellung auf „0“ der laufenden Minute. Ab 30 Sekunden Umschaltung auf „0“ der nachfolgenden Minute. Anschließend den Schalter ②⑨ wieder nach oben stellen = Anzeige „Normalzeit“. Der im Sekundenrhythmus pulsierende Doppelpunkt zeigt den Uhrenlauf an.

Wecken

Die Weckzeit wird mit den Tasten ②② und ②③ eingestellt (dabei Schalter ②⑥ in Mittelstellung, Schalter ②⑧ unten, Schalter ②⑦ drücken und halten). Anschließend Schalter ②⑧ wieder nach oben stellen (Anzeige: Normalzeit). Bei Wecken mit Musik einen Sender in gewünschter Lautstärke einstellen, der auch tatsächlich zur Weckzeit ein Programm ausstrahlt oder Cassette einlegen und Gerät auf Wiedergabe/Start schalten. Zur vorgeählten Zeit schaltet sich entweder das Radio (Schalter ②⑥ oben) oder der Alarmton ein (Schalter ②⑥ unten). Der Alarmton schaltet sich nach 4 Minuten automatisch ab, sofern nicht vorher mit Taste ②⑤ gelöscht wird.

Das Rundfunkteil schaltet sich nach ca. 1 Stunde automatisch ab, sofern nicht vorher durch Taste ②⑤ gelöscht wurde. Die Bereitschaft für den nächsten Weckvorgang bleibt erhalten, wenn mit Taste ②⑤ gelöscht wurde (bei entsprechender Stellung des Schalters ②⑥).

Technische Daten

Allgemein:

Spannungsversorgung:

1. Netzbetrieb: 220 ... 230 V $\sim$ $\pm$ 10%, 50 ... 60 Hz
2. Batteriebetrieb: 6 Monozellen IEC R 20
3. Accubetrieb: GRUNDIG dry-fit-accu 476

Sicherung: sekundär T 1 A

Ausgangsleistung: an 4 Ω nach DIN 45 324

Batteriebetrieb: 2 x 1,5 W } Sinusleistung
Netzbetrieb: 2 x 1,5 W }
Netzbetrieb: 2 x 3 W Musikleistung

Lautsprecheranschluß: 2 Normbuchsen nach
DIN 41 529 für Außenlautsprecher 4 Ω

Kopfhöreranschluß: für Stereokopfhörer mit
Klinkenstecker 6,35 Stereo

Anschlußbuchse:

Eingangsspannung für Mikro: 2 x $>$ 0,6 mV/10 k Ω
Ausgangsspannung für Verstärker: 2 x $>$ 500 mV/15 k Ω
Eingangsspannung für Tonband: 2 x $>$ 0,6 mV/10 k Ω
Eingangsspannung für Stereo Plattenspieler:
2 x $>$ 200 mV/470 k Ω (Kristall/Keramiksystem)
Ausgangsspannung für Tonband: 2 x 450 mV/47 k Ω

Rundfunkteil:

Wellenbereiche:	UKW 87,5 ...	108 MHz
	LW 145 ...	260 kHz
	MW 510 ...	1620 kHz
	KW 5,9 ..	16 MHz

Kreise:

FM: 6, davon 3 abstimbar und 2 keramische
2-fach Filter
AM: 4, davon 2 abstimbar und 1 keramisches
2-fach Filter

Schwenfrequentz: ca. 10,7 MHz und 460 kHz

Schwundregelung: mit IC

Stereo-Decoder: arbeitet nach dem Zeit-Multiplex-
Verfahren

Antennen: Teleskopantenne für UKW und KW
Ferritantenne für LW und MW
Anschluß für UKW-Dipol

Batteriebetriebsstunden: ca. 70 Stunden nach
DIN 45 314 (bei Rundfunkbetrieb)

Zubehör

Tonbandcassetten

GRUNDIG Studio-Cassette, HiFi-Cassette
oder Profi-Cassette jeweils als C 60 mit 2 x 30 Minuten
bzw. C 90 bei 2 x 45 Minuten Laufzeit erhältlich.

Unsere Tonbandcassetten unterliegen ständiger
Qualitätsüberwachung und garantieren mechanische
und elektrische Spitzenleistung.

Wir empfehlen daher GRUNDIG Tonbandcassetten
zu verwenden.

Reinigungscassette 461

zum Säubern der Köpfe einfach durchlaufen lassen
(ca. 5 Minuten Laufzeit).

Mikrofone

GCM 309 mit Start/Stop-Fernbedienung bei
Aufnahme (Mono)
GCM 319 Mono-Kondensator-Mikrofon
GCMS 332 Stereo-Kondensator-Mikrofon

Mikrofonverlängerungskabel 391

für GCMS 332 und GCM 319

Adapter 378a

zum Anschluß von zwei Einzel-Mikrofonen bei
Stereo-Aufnahmen

Verbindungskabel 242 zur Verbindung mit einem
Rundfunkgerät oder einem zweiten Tonbandgerät.

Zwischenstecker 294

zum Anschluß von Monoquellen.

Zwischenstecker 296

zum Anschluß eines zweiten Tonbandgerätes
(bei Bedarf)

Kopfhörer

Kopfhörer GDHS 216K oder GDHS 233K
Zum Abhören bei Wiedergabe anstelle der
eingebauten Lautsprecher.

HiFi/TB-Adapter 481

zum Aufnehmen des Begleittones von
Fernsehsendungen.

GRUNDIG Dryfit-Accu 476

Tonbandteil:

Tonträger: Compact-Cassette nach DIN 45 516

Spurlage: Viertelspur International

Bandgeschwindigkeit: 4,76 cm/sec

Antrieb: Gleichstrommotor mit Fliehkraftregelung

Übertragungsbereich: 60 ... 10 000 Hz
(DIN 45 511 Bl. 4)

Ruhegeräuschspannungsabstand: 57 dB

Kurzzeitige Geschwindigkeitsschwankungen:
 $\pm$ 0,25% (bewertet)

Automatik: Aussteuerung bei Aufnahme und
automatisches Auslösen der Tasten bei Bandende.

Einbaumikrofon: 2 Electretmikrofone mit eingebautem
einstufigem FET-Verstärker.

Betriebsstundenzahl: ca. 30 Stunden nach DIN 45 525
(bei Tb-Betrieb)

Die angegebenen technischen Daten sind nach den
Meßvorschriften der Deutschen Industrie-Norm (DIN)
ermittelt.

Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsbestimmungen
nach VDE 0860 und somit den internationalen
Sicherheitsvorschriften IEC 65 bzw. CEE 1.

Das Typenschild befindet sich an der Geräterückseite.

Änderungen vorbehalten!



GRUNDIG AG · D-8510 FÜRTH

DRUCK: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)